



Předkrmy a tapas / Starters and tapas / закуски и тапас

100g	Marinované olivy v provensálském koření <i>Olives marinated in provensal herbs</i> Оливки, маринованные в провансальской специи	70,-
1 ks	Nakládaný hermelín, pečivo <i>Pickled Camembert type cheese, bread basket</i> Маринованный камамбер, корзинка с выпечкой	75,-
70g	Hovězí carpaccio s bazalkovým pestem a Grana Padano, toust <i>Beef carpaccio with pesto, Grana Padano, toast</i> Карпаччо из говядины с песто и Грана Падано, тост	175,-
6 ks	Grilované krevety s parmskou šunkou, toust <i>Shrimps grilled with parma ham, toast</i> Жареные креветки с прошутто, тост	155,-

Malá jídla / Small dishes / Маленькая еда

1 ks	Grilovaná klobása se zelím, s hořčicí a křenem, pečivo <i>Grilled sausage with cabbage, mustard and horseradish, bread basket</i> Жаренная колбаса, капуста, хрен, горчица, корзинка с выпечкой	75,-
1 ks	Grilovaný hermelín s brusinkami, křupavý toast <i>Grilled Camembert type cheese with cranberries, crispy toast</i> Жаренный камамбер с клюквой и тостом	95,-

Polévka / Soup / Суп

	Cibulačka se sýrovými krutony <i>Onion soup with cheese croutons</i> Луковый суп с сырными гренками	45,-
--	---	------



Saláty a gnocchi / Salads and gnocchi / Салаты и ньокки

- 300g Gnocchi s parmskou šunkou a sušenými rajčaty
Gnocchi with sundried tomato and parma ham
Ньокки с прошутто и сушеные томаты 145,-
- 250g Naše karotkové noky s houbami
Our carrot gnocchi with mushroom
Наши морковные гночки с грибами 145,-
- 200g Listový salát s červenou řepou, gratinovaným kozím sýrem s medem, bazalkovým pestem a redukcí z balsamica, vlašské ořechy, toust
House salad with beetroot, gratinated goat cheese with honey, basalic pesto and balsamic reduction, chesnuts, toast
Латук салат со свеклой, козьим сыром с медом, песто и бальзамическим сокращения из грецких орехов, тост 175,-
- 200g Listový salát s grilovaným lososem a vařeným vejcem, toust
House salad with grilled salmon and boiled egg, toast
Латук салатс жареным лососем и отварным яйцом, тост 165,-

Česká kuchyně / Czech cuisine / Чешская кухня

- 1 por Konfitované kachní stehno s červeným zelím a naše žemlové knedlíky
Duck confit leg with stewed red cabbage and our bread dumplings
Конфи из утки ноги с красной капустой, домашние кнедлики 195,-
- 200g Staročeský talíř s uzeným, pečeným vepřovým a klobásou, naše žemlové knedlíky, červené zelí
Old Bohemian plate with smoked and roasted pork, sausage, bread dumplings and stewed red cabbage
Традиционный чешский ассорти с копченым мясом, жареной свининой и колбасой, хлебные кнедлики, красная капуста 185,-



Hlavní jídla / Main Courses / Основные блюда

200g / 300g	Grilovaný steak z vepřové krkovice s fazolkami a bazalkovým pestem <i>Pork steak grilled with green beans and basilic pesto</i> Жареная свинина с фасолью и песто	150,- / 210,-
200g / 300g	Steak z kuřecích prsou z grilu se šťouchanými bramborami <i>Grilled chicken steak with mashed potatoes</i> Куриная грудка с картофельным пюре	150,- / 210,-
150g	Grilovaný losos s ratatouille a šťouchanými bramborami <i>Grilled salmon with ratatouille and mashed potatoes</i> Лосось-гриль с рататутем и картофельным пюре	245,-

Vegan úprava / Vegan style

150g	Carpaccio z červené řepy s plátkem jablka a vlaškými ořechy, bazalkové pesto a olivový olej <i>Beetroot carpaccio, apple, chesnut, basilic pesto and olive oil</i> Карпаччо из свеклы с яблочными ломтиками и грецкими орехами, базиликом песто и оливковым маслом	85,-
200g	Karotkové hranolky, olivový olej, provensálské koření <i>Carrot stripes, olive oil, provensal herbs</i> Морковный фри, оливковое масло, провансальская пряность	65,-

Přílohy / Side dishes / Приложения

200g	Šťouchané brambory / <i>Mashed potatoes</i> / картофельное пюре	50,-
200g	Vařené brambory / <i>Boiled potatoes</i> / отварной картофель	35,-
200g	Hranolky / <i>French fries</i> / картофель фри	35,-
200g	Grilovaná zelenina / <i>Grilled vegetables</i> / овощи-гриль	75,-
4 ks	Bramboráčky / <i>Crispy potato pancakes</i> / картофельные блины	40,-
4 ks	Žemlové knedlíky / <i>Bread dumplings</i> / хлебные кнедлики	40,-
150g	Karotkové hranolky / Carrot sticks	40,-
100g	Míchaný zeleninový salát (rajče, paprika, okurka) / <i>Mixed salad</i> (<i>tomato, capsicum, cucumber</i>) / Смешанный овощной салат (помидор, перец, огурец)	80,-
150g	Dušené zelí / <i>Stewed cabbage</i> / тушеная капуста	30,-
1 ks	Bylinková bagetka (bazalkové pesto) / <i>Herb baquette (basilic pesto)</i> Травяной багет (базилик песто)	15,-
1 ks	Pečivo košík / <i>Bread basket</i> / корзина выпечки	15,-
5g	Tatarská omáčka / <i>Tartar sauce</i> / соус тартар	10,-



Paláčky / Crepes / Сладкие блины

- 2 ks **paláčky s náplní / crepes filled / сладкие блины**
☛ se zavařeninou a šlehačkou / *with jam and cream /*
с вареньем, сбивалка
☛ s nutelou / *with nutella /* с ореховым маслом
☛ s cukrem a skořicí / *with sugar and cinnamon /*
со сахаром и корицей 75,-

Deserty / Desserts / Десерты

- 1 por **Jablečný závin se zmrzlinou a šlehačkou** 55,-
(pivní těsto, jablko, rozinky, skořice, zmrzlina, šlehačka)
Apple strudel with ice-cream and whipped cream
(*Beer dough, apples, raisins, cinnamon, cream*)
Яблочный штрудель с мороженым и взбитыми сливками
(пивное тесто, яблоко, изюм, корица, мороженое, взбитые сливки)
- 1 por **Babiččin mřížkový koláč s medem a ořechy** 45,-
(linecké těsto, povidla, vlašské ořechy, med)
Homemade shortbread jam cake with honey and nuts
(*Linseed dough, plum jam, walnuts, honey*)
Бабушка решетки пирог с медом и орехами
(кондитерские изделия, сливы варенье, орехи, мед)
- 1 por **Cheesecake čokoládový** 55,-
(nepečený cheesecake čokoládový)
Cheesecake Chocolate
(*nonbaked cheesecake*)
Чизкейк шоколадный
(невыпеченный чизкейк)
- 1 ks **Zmrzlinový pohár s čokoládou a šlehačkou** 50,-
(zmrzlina vanilková a čokoládová)
Ice cream (vanilla and chocolate) with chocolate and whipped cream
Сливочное ванильное и шоколадное мороженое, шоколад,
сбивалка



Káva a teplé nápoje / Coffee and Hot Drinks /

Kófe u gorjácie napítky

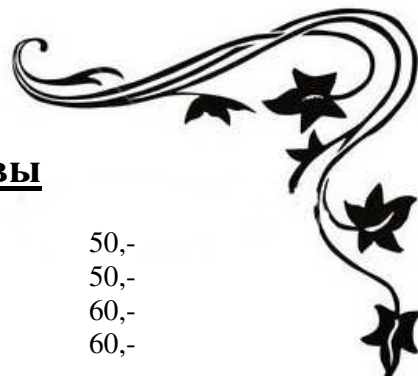
Espresso / <i>Espresso</i> / Эспрессо	45,-
Espresso lungo / Эспрессо большое	45,-
Káva "turek" / <i>Coffee nonfiltered</i> / нефильТРованный кофе	45,-
Cappuccino / <i>Cappuccino</i> / Капучино	50,-
Caffe Latte Machiatto / Лátте	55,-
Vídeňská káva / <i>Coffee with whipped cream</i> / Кóфе со сбивáлкой	55,-
Irská káva / <i>Irish coffee</i> / Кóфе по-ирландски	75,-
Alžírská káva / <i>Algerian coffee</i> / Кóфе по-алжírски	75,-
Horká čokoláda / <i>Hot chocolate</i> / Горячий шоколад	50,-
Zmrzlina do kávy / <i>Ice cream in coffee</i> / мороженое для кофе	15,-
Svařené víno / <i>Mulled wine</i> / глинтвейн	45,-
Horké ovoce / <i>Hot fruit</i> / горячие фрукты	45,-
Čaj / <i>Tea</i> / Чай	40,-
Grog / <i>Grog</i> / Грог	50,-

Nealko / Soft drinks

0,25 Mattoni jem. perl. / <i>sparkling water</i>	25,-
0,25 Mattoni neperlivá / <i>still water</i>	25,-
0,25 Tonik / Ginger Tonik	35,-
0,33 Coca cola, Coca cola Z, Fanta, Sprite	35,-
0,2 Juice Granini - dle nabídky	35,-
0,3/0,4/ 0,5 Kofola	21,- / 28,- / 35,-
0,4 Domáci limonáda dle nabídky / <i>Homemade lemonade -daily offer</i>	55,-
Pivo / Beer	
lhv 0,5 Budweiser Budvar 12°	35,-
lhv 0,5 Budweiser Budvar 12° tmavý/ <i>dark</i>	35,-
lhv 0,5 Budw. Budvar nea / <i>non-alc</i>	21,- / 35,-
0,33 Cider	50,-
0,3/ 0,5 Kutná Hora Stříbná 11° toč. 19,- / 30,-	
0,3/ 0,5 Kutná Hora Zlatá 12° toč. 21,- / 35,-	
lhv 0,5 Kutná Hora Stříbná / Zlatá	35,-

Lihoviny/ Spirits /

0,04 Becherovka	35,-
0,04 Fernet, Fernet Citrus	35,-
0,04 Jägermeister	40,-
0,04 Slivovice	50,-
0,04 Hruškovice	50,-
0,04 Vodka Absolut	50,-
0,04 Metaxa ***	60,-
0,04 Gin Beefeater	50,-
0,04 Tullamore Dew	55,-
0,04 Jack Daniels	60,-
0,04 Bailey's	60,-
0,04 Griotka	30,-
0,04 Vaječný likér	30,-
0,04 Rum Tuzemák	35,-
0,04 Rum Morgan Spice	50,-
0,04 Diplomatico Res.	125,-
0,04 Zacapa	125,-
0,04 Republica Božkov	50,-



Aperitivy / Aperitifs / аперитивы

0,1	Cinzano Bianco	50,-
0,1	Cinzano Extra Dry	50,-
0,1	Campari Bitter	60,-
0,04	Porto	60,-

Vinný list / Wine list / СПИСОК ВИН

Vína šumivá, sekty - nerozlévaná / non poured

0,75	Bohemia Sekt Demi Sec	250,-
0,75	Bohemia Sekt Brut	250,-
0,75	Bohemia Nealkoholický sekt	250,-
0,75	Prosecco Brut	390,-

Vína rozlévaná Habánské sklepy

Bílá vína / White Wines

0,1 / 0,2 / 0,75	Chardonnay, suché	23,- / 45,- /	180,-
0,1 / 0,2 / 0,75	Veltlínské zelené, suché	23,- / 45,- /	180,-
0,1 / 0,2 / 0,75	Sauvignon, suché	23,- / 45,- /	180,-

Červená vína / Red Wines

0,1 / 0,2 / 0,75	Zweigeltrebe, suché	23,- / 45,- /	180,-
0,1 / 0,2 / 0,75	Modrý Portugal, suché	23,- / 45,- /	180,-

Růžová vína / Rosé Wines

0,1 / 0,2 / 0,75	Rosé	23,- / 45,- /	180,-
------------------	------	---------------	-------

Vína rozlévaná z Kobylí

Bílá vína / White Wines

0,1 / 0,2 / 0,75	Rulandské šedé, polosuché	23,- / 45,- /	180,-
0,1 / 0,2 / 0,75	Ryzlink vlašský, suché	23,- / 45,- /	180,-

Červená vína / Red Wines

0,1 / 0,2 / 0,75	Cabernet Moravia, suché	23,- / 45,- /	180,-
------------------	-------------------------	---------------	-------

Vína nerozlévaná / Wines non poured

Vinařství Sedlák / Sedlák winery

0,75	Pinot Chardonnay, 2015, suché	250,-
0,75	Frankovka Rosé, 2015, polosuché	250,-
0,75	Cabernet Moravia, 2015, suché	250,-

Vína tuzemská bílá pozdní sběr /
Domestic wines white late harvest

Nerozléváme - pouze celé lahve / *We sell only the whole bottle*

0,75 lt Sauvignon Habánské sklepy 250,-

Podoblast Velkopavlovická, suché

Světležlutá barva se zelenkavými reflexy, jemně kořenitá, ovocná vůně připomínající broskve či černý bez, chuť je svěží, šťavnatá, s ovocným charakterem a příjemnou kyselinkou v závěru.

Doporučujeme podávat k rybám, k pečené drůbeži či jemně úpravě vepřové panenky.

Sub region of Velké Pavlovice, dry

Light yellow colour with greenish reflections, gently spicy, fruity nose reminiscent of peach and elderberry, palate is fresh, juicy with fruity character and pleasant acidity in the finish.

Recommended with fish dishes, roast poultry or mild pork sirloin dishes.

0,75 lt Rulandské Bílé / Pinot Blanc, Vinný dům, 2013 210,-

Oblast MORAVA, Podoblast Slovácká, Jakostní víno s přívlastkem, Výběr z hroznů, Suché

Vynikající víno, které máte před sebou, splňuje všechny atributy velkého vína vhodného k delší archivaci. Vůně po jižním ovoci a plná mohutná chuť. Doporučujeme k celovečernímu pití s dobrými přáteli.

0,75 lt Tramín červený / Red Traminer Habánské sklepy 250,-

Podoblast Velkopavlovická, polosuché

Víno zlatavé barvy, jemně kořenitá, květinová vůně v pozadí s ovocnými tóny, chuť je typicky kořenitá, šťavnatá a poměrně dlouhá. Doporučujeme podávat ke studeným předkrmům, delikátním zeleninovým salátům, k jemným drůbežím specialitám.

Sub region of Velké Pavlovice, semidry

Golden colour, mildly spicy, flowery nose in the background with fruity tones, palate is typically spicy, fruity and relatively long Recommended with spicy poultry, Asian cuisine or less sweet desserts.

0,75 lt Tramín Červený/ Red Traminer 2015, Vinný dům 210,-

Oblast MORAVA, Podoblast Mikulovská, Jakostní víno s přívlastkem, Polosladké

Barva světlejších žlutých odlesků odhaluje aromatické tóny sladkého koření. Květ růže, liči, bílého peckovitého ovoce s jemným tónem lesního medu. Chuť vína je smyslná, vábivá a odrůdově věrná, medově a ovocně zakulacená. Nádech pomerančové kůry s kořenitým závěrem, hezkou kyselinkou a zbytkovým cukrem činí tento Tramín velmi vyváženým, dlouhým a elegantním vínem.

The color of lighter yellow reflections reveals aromatic tones of sweet spice. Flower of roses, lychees, white sundae fruit with a soft tone of forest honey. The taste of the wine is sensuous, loving and variegally true, honey and fruity rounded. The aroma of orange peel with a spicy finish, nice acid and residual sugar make this Tramín a very balanced, long and elegant wine.

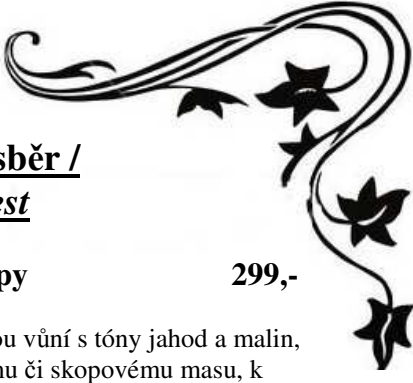

0,75 lt Rulandské šedé / Pinot Gris Habánské sklepy 250,-

Podoblast Mikulovská, polosuché

Světle zlatavá barva, výrazně květnatá s bohatým ovocným charakterem, chuť je šťavnatá, čistá, středně dlouhá s vyváženým poměrem, kyselin a zbytkového cukru. Doporučujeme podávat k pečené drůbeži, mořským plodům či smetanovým omáčkám.

Sub region of Mikulov, semidry

Light golden colour, distinct flowery nose with a rich fruity character, palate is juicy, pure, moderately long with a balanced ratio of acidity and residual sugar. Recommended with roast poultry, seafood or creamy sauces.



Vína tuzemská červená pozdní sběr /
Domestic wines red late harvest

0,75 lt Rulandské modré / Pinot Noir Habánské sklepy 299,-

Podoblast Velkopavlovická, suché

Víno s jiskrně červenou barvou s cihlovými odstíny, bohatou ovocnou vůní s tóny jahod a malin, plnou chutí ovocného charakteru. Doporučujeme podávat k jehněčímu či skopovému masu, k delikátním úpravám hovězího masa.

PINOT NOIR Sub region of Velké Pavlovice, dry

Sparkling red colour with shades of brick red, rich fruity nose with tones of strawberry and raspberry, palate is full, rich fruity character.

0,75 lt Cabernet Sauvignon / Cabernet Sauvignon Habánské sklepy 299,-

Podoblast Velkopavlovická, suché

Víno tmavě rubínové barvy s černofialovými odlesky, vyzrálou vůní připomínající černorybízový džem a ostružiny, bohatou chutí. Vhodné ke steakům "šťavnatým" úpravám hovězího masa či k sýrům s ušlechtilou bílou plísní.

Sub region of Velké Pavlovice, dry

Dark ruby colour with dark violet reflections, ripe nose reminiscent of black current jam and blackberries, palate is rich, balanced with soft tannins Recommended with steaks, "juicy" beef dishes or soft white rind cheeses.

0,75lt Cuveé 1614, Habánské sklepy 390,-

Podoblast Velkopavlovická, suché

Víno krásně rubínové barvy s poměrně bohatou ovocnou vůní připomínající divoké třešně. Doporučujeme podávat k výraznějším úpravám vepřového masa, jemné úpravě zvěřiny či skopového, vynikající v kombinaci se sýry s ušlechtilou plísní na povrchu.

Sub region of Velké Pavlovice, dry

Lovely ruby colour with a relatively rich fruity nose reminiscent of wild cherries, mild spices in the background with a hint of wood. We recommend with richly flavoured pork dishes, mild game or lamb. Excellent in combination with soft white rind cheeses.

0,75lt Dornfelder 2015, Vinný dům 280,-

Oblast MORAVA, Podoblast Slovácká, pozdní sběr, jakostní víno s přívlastkem, červené, suché

Jemné víno s příjemnou plnou chutí. Víno se vyznačuje velkou plností, kulatostí a ovocitostí po čerstvém ovoci třešně a višně.

MORAVA, Subdivision Slovácká, selection of grapes, quality wine with attribute, dry

Fine wine with pleasant full taste. The wine is characterized by greatness, roundness and fruity, fresh fruit of cherries and sour cherries.

0,75 lt Modrý Portugal 2015, Vinný dům 230,-

Oblast MORAVA, Podoblast Slovácká, výběr z hroznů, jakostní víno s přívlastkem, suché

Kořenité aroma je doplněno jemnou vůní dřeva, které je prolno vůní černých višní. V chuti můžeme vnímat jemnou strukturu taninů s jemným dotekem sudu.

MORAVA, Subdivision Slovácká, selection of grapes, quality wine with attribute, dry

The spicy aroma is complemented by the delicate aroma of wood that is full of scent of black sour cherries. In taste we can perceive the delicate structure of tannins with a delicate touch of a barrel.